

Pompes Dura-Flo™ XL 1000 cc

3A6906E

FR

Pour une utilisation avec une alimentation en vrac de produits d'étanchéité et colles de viscosité moyenne à élevée. Pour un usage professionnel uniquement.

Non homologué pour une utilisation avec les fluides du groupe 1 tels que définis par la directive 2014/68/UE (Directive sur les équipements sous pression).

Non homologué pour une utilisation en atmosphère explosive en Europe.

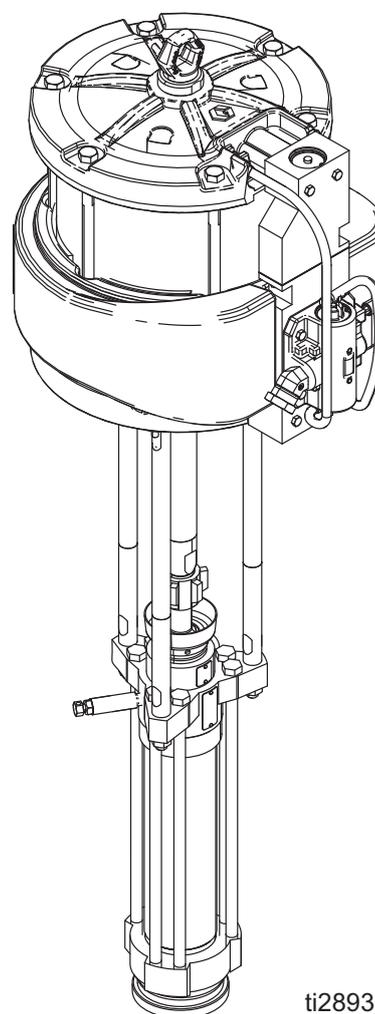
Voir Spécifications techniques à la page 19 pour obtenir des informations sur la température ambiante maximum autorisée.

Voir la page 2 pour de plus amples informations sur les modèles et la pression maximum de service.



Instructions de sécurité importantes

Lisez tous les avertissements et instructions de ce manuel, ainsi que dans tous les manuels afférents. Conservez toutes les instructions.



ti28931a



Contenu

Modèles	2	Pièces du bas de pompe	11
Manuels afférents	2	25A447, 25A448, 25A449, 25A450	11
Avertissements	3	Liste des pièces du bas de pompe	12
Identification des composants / Ensemble pompe 5		Moteur pneumatique 25A455	13
Identification des composants moteur	6	Liste des pièces du moteur pneumatique	14
Mise à la terre du système	7	Pompes Dura-Flo 1000 cc avec moteurs Xtreme et XL	15
Installation	8	Kits de réparation	16
Procédure de décompression	9	Kits et accessoires	17
Pour le système d'alimentation	9	Plans des dimensions et des orifices de montage	18
Pour la pompe	9	Spécifications techniques	19
Maintenance	10	Proposition 65 de Californie	19
Écrou / Coupelle du presse-étoupe	10	Garantie standard de Graco	20
Rinçage de la pompe	10	Informations Graco	20
Débranchement du bas de pompe	10		

Modèles

Élément de pompe et série	Style de pompe	Moteur	Bas de pompe	Rapport	Pression de service maximum du fluide	Pression maximum d'entrée d'air
25A451, Série A	XL 1000 cc, Severe Duty, acier au carbone	*25A455 XL 24000	*25A447 Dura-Flo 1800 (1000 cc)	47:1	4500 psi (31 MPa, 310 bars)	100 psi (0,7 MPa, 7 bars)
25A452, Série A	XL 1000 cc, MaxLife, Acier au carbone	*25A455 XL 24000	*25A448 Dura-Flo 1800 (1000cc)	47:1	4500 psi (31 MPa, 310 bars)	100 psi (0,7 MPa, 7 bars)
25A453, Série A	XL 1000 cc, Severe Duty, Acier inoxydable	*25A455 XL 24000	*25A449 Dura-Flo 1800 (1000cc)	47:1	4500 psi (31 MPa, 310 bars)	100 psi (0,7 MPa, 7 bars)
25A454, Série A	XL 1000 cc, MaxLife, Acier inoxydable	*25A455 XL 24000	*25A450 Dura-Flo 1800 (1000cc)	47:1	4500 psi (31 MPa, 310 bars)	100 psi (0,7 MPa, 7 bars)

* Les éléments font partie d'un kit, Voir **Kits et accessoires** à la page 17.

Manuels afférents

Manuel	Description
309169	Système d'alimentation Uni-Drum™ pour conteneurs de 1 200 litres
309028	Système d'alimentation Uni-Drum™ pour conteneurs de 1 200 litres
3A2510	Système d'alimentation Uni-Drum™ pour conteneurs de 1 000 litres
332499	Système d'alimentation Uni-Drum™ pour conteneurs de 1 000 litres

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation indique un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques spécifiques associés à la procédure en cours. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces Avertissements. Les symboles de danger et avertissements liés au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 <h2 style="margin: 0;">AVERTISSEMENT</h2>	
    	<p>RISQUES D'INJECTION SOUS-CUTANÉE</p> <p>Le fluide sous haute pression s'échappant du distributeur, de fuites du flexible ou de composants cassés peut transpercer la peau. La blessure peut se présenter comme une simple coupure, mais il s'agit en réalité d'une blessure grave pouvant entraîner une amputation. Consultez immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verrouillez la gâchette une fois la distribution terminée. • Ne pointez pas l'appareil de distribution vers une personne ou une partie du corps. • Ne mettez pas la main sur la sortie de fluide. • N'arrêtez pas et ne déviez pas des fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Suivez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la distribution et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement. • Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifiez quotidiennement les flexibles et les accouplements. Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées.
   	<p>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Des fumées inflammables, telles que les fumées de solvant et de peinture, dans la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de la peinture ou de solvant dans l'équipement peut provoquer de l'électricité statique et des étincelles. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Supprimez toutes les sources d'inflammation; telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastiques (risque d'étincelles d'électricité statique). • Mettez à la terre tous les appareils présents dans la zone de travail. Voir les instructions de Mise à la terre. • Ne pulvérisez et ne rincez jamais du solvant sous haute pression. • Gardez toujours la zone de travail propre et exempte de débris dont les solvants, les chiffons et l'essence. • En présence de vapeurs inflammables, veillez à ne pas brancher (ni débrancher) les cordons d'alimentation et à ne pas allumer ou éteindre les lampes ou les sources électriques. • Utilisez uniquement des flexibles mis à la terre. • Lors de la pulvérisation dans un seau, tenez bien le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. N'utilisez pas de garnitures de seau, sauf si elles sont antistatiques ou conductrices. • Arrêtez immédiatement le fonctionnement en cas d'étincelles d'électricité statique ou de décharge électrique. N'utilisez pas l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé. • Un extincteur en état de marche doit être disponible dans la zone de travail.

AVERTISSEMENT



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps.

- Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne faites pas fonctionner l'équipement si des sécurités ou des caches ou couvercles ont été retirés.
- Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant d'examiner, de déplacer ou d'effectuer l'entretien du matériel, **relâchez la pression** et débranchez toutes les sources d'énergie.



RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Une mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves voire mortelles.

- N'utilisez pas la machine en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Voir **Caractéristiques techniques** dans tous les manuels d'équipement.
- Utilisez des fluides et des solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir **Caractéristiques techniques** dans tous les manuels d'équipement. Lisez les avertissements du fabricant de fluides et de solvants. Pour plus d'informations sur le matériel, demandez la fiche de données de sécurité (FDS) au distributeur ou au revendeur.
- Ne quittez pas la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Éteignez tous les équipements et suivez la **Procédure de décompression** lorsque l'équipement n'est pas utilisé.
- Vérifiez l'équipement quotidiennement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.
- Veillez à ne pas altérer ou modifier l'équipement. Les modifications ou les altérations apportées risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité.
- Assurez-vous que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.
- Maintenez les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Évitez de tordre ou de trop plier les flexibles. N'utilisez pas les flexibles pour tirer l'équipement.
- Tenez les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail.
- Respectez toutes les consignes de sécurité en vigueur.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

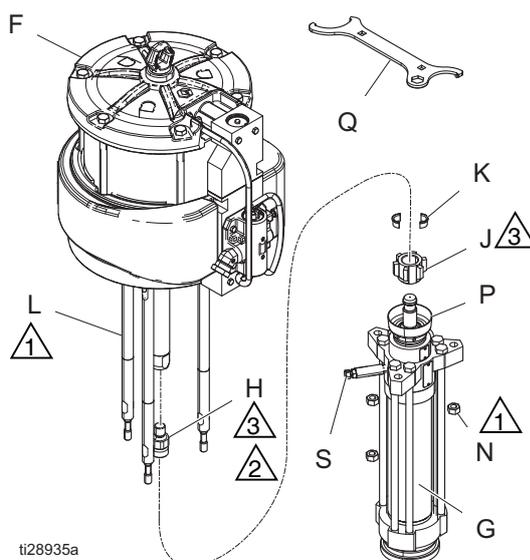
Dans la zone de travail, portez un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de fumées toxiques. L'équipement de protection comprend notamment :

- Des lunettes de protection et une protection auditive.
- Des masques, vêtements et gants de protection tels que recommandés par le fabricant de produits et solvants.

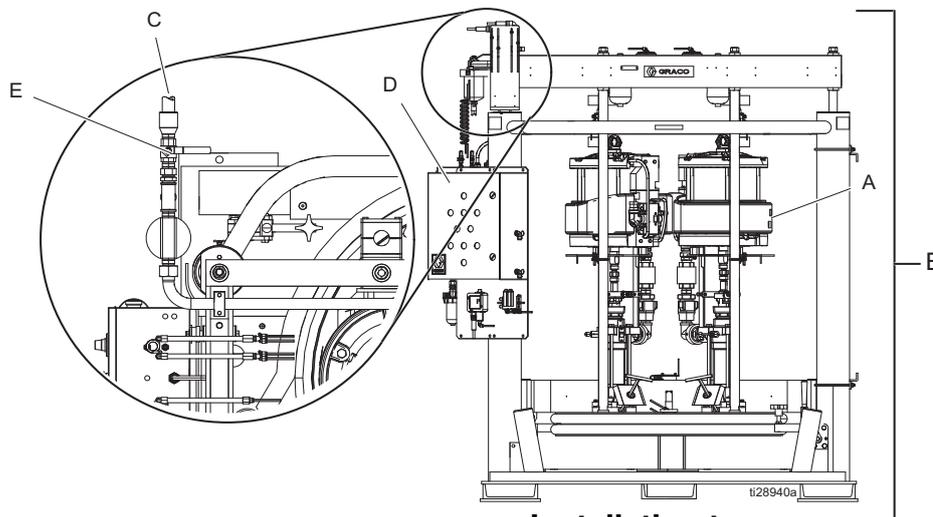
Identification des composants / Ensemble pompe

Instructions de montage de pompe

1. Assemblez (H) à (F).
Appliquez du produit d'étanchéité et serrez au couple.
2. Assemblez (L) à (F) et serrez au couple.
3. Assemblez (G) à (L) et serrez à la main (N).
4. Assemblez (K) et serrez au couple (J) à (H).
5. Serrez au couple (N) à (L).



- 1 Serrez au couple de 129-142 N•m.
- 2 Appliquez du produit d'étanchéité sur les filets (102969).
- 3 Serrez au couple de 312-340 N•m.



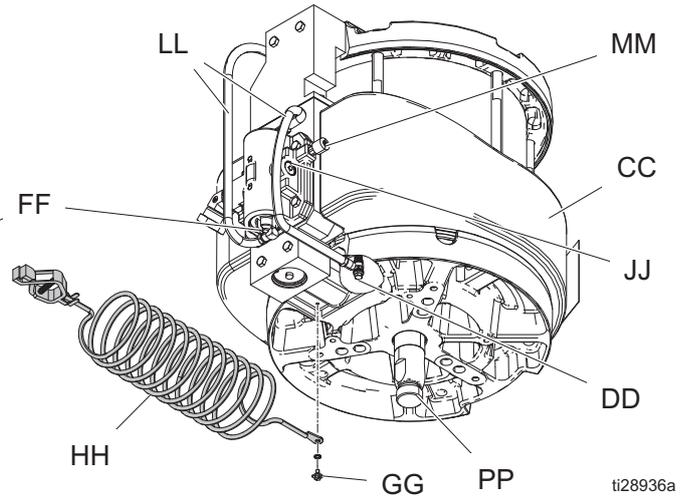
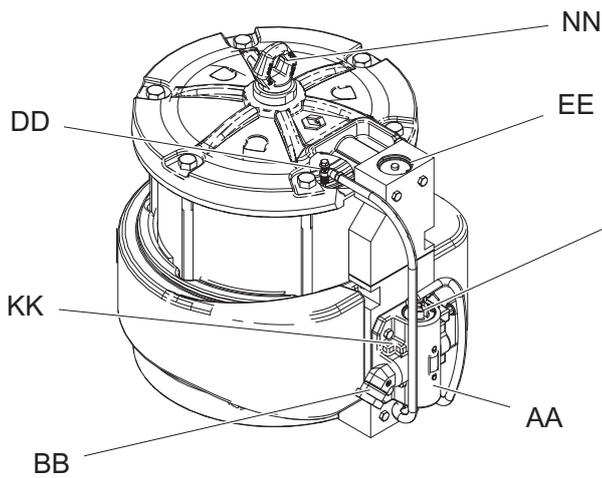
Installation type

Réf.	Description
A	Pompe
B	Système d'alimentation
C	Entrée d'air principale
D	Panneau de commande du système d'alimentation
E	Soupape d'arrêt de type purge
F*	Moteur, XL
G*	Bas de pompe
H*	Adaptateur d'accouplement

Réf.	Description
J*	Écrou d'accouplement
K*	Collier d'accouplement
L*	Barre d'accouplement avec extension
N*	Écrou hexagonal
P*	Écrou / Coupelle de presse-étoupe
Q*	Clé pour écrou de presse-étoupe
S*	Vanne de purge de la pompe

* Inclus avec ce système.

Identification des composants moteur



ti28936a

Réf.	Description
AA	Vanne d'air directionnelle
BB	Entrée d'air 1 po. npt (f)
CC	Silencieux
DD	Vanne pilote
EE	Collecteur
FF	Bouton de correction manuelle
GG	Vis de mise à la terre

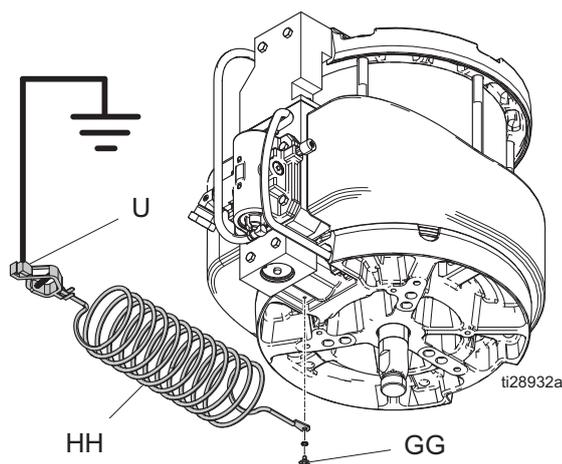
Réf.	Description
HH	Câble de mise à la terre statique
JJ	Fiche pour électrovanne en option
KK	Support de commutateur à lames en option
LL	Lignes pilotes externes
MM	Vanne d'air de type purgeur avec dégivrage
NN	Anneau de levage - 363 kg maximum
PP	Tige d'entraînement de la pompe

Mise à la terre du système



Pompe : Utilisez le fil de terre et le collier (fournis). Vérifiez que la vis de mise à la terre (GS) est correctement fixée et serrée sur le moteur pneumatique. Raccordez le collier (U) du câble de mise à la terre statique (HH) à une véritable prise de terre. Pour un fil de terre et un collier de rechange, commandez la pièce 244524.

REMARQUE : Demandez à un personnel qualifié de vérifier la résistance entre chaque pompe et la vraie prise de terre.



Flexibles d'air et à fluide : N'utilisez que des flexibles conducteurs d'une longueur totale maximum de 150 m pour assurer la continuité de mise à la terre. Vérifiez la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse les 29 MΩ remplacez immédiatement le flexible.

Compresseur d'air : Respectez les recommandations du fabricant.

Pistolet pulvérisateur ou vanne de distribution : Effectuez la mise à la terre par un raccord sur un flexible à fluide et une pompe correctement mis à la terre.

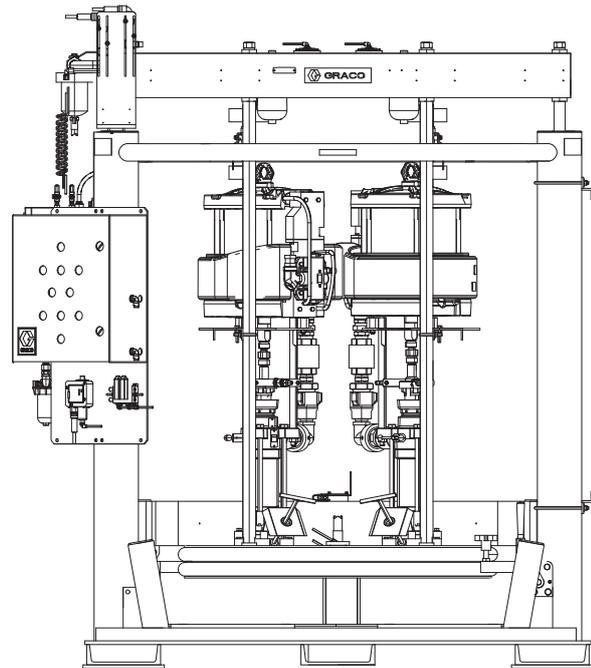
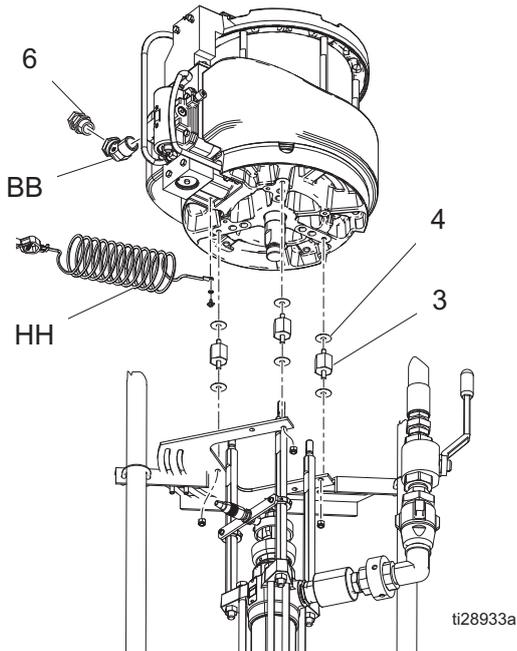
REMARQUE : Consultez le manuel du système pour plus d'informations sur la mise à la terre.

REMARQUE : Utilisez un ohmmètre capable de mesurer une telle résistance.

Installation

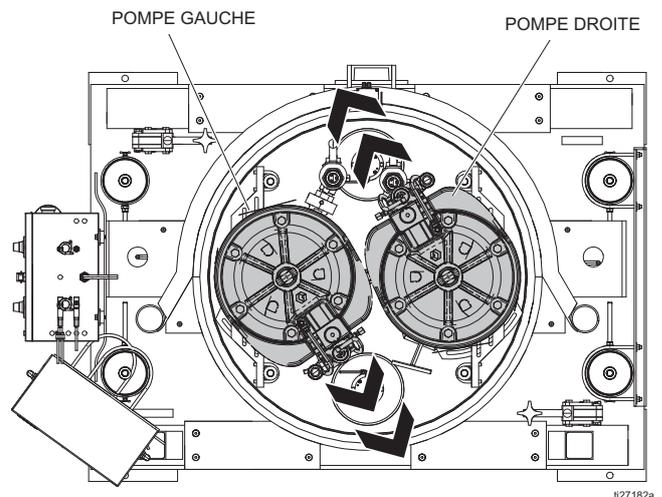


Gardez les mains et les doigts à l'écart du plateau suiveur, des entrées de la pompe et du fût lors de la montée et de la descente du plateau suiveur afin de réduire les risques de pincement ou d'amputation des mains ou des doigts.



1. Retirez le moteur pneumatique et la pompe du système. Reportez-vous aux instructions du manuel du système.
2. Assemblez le fil de terre (HH) à l'emplacement de la vis de terre sur le moteur pneumatique (F).
3. Retirez le raccord NPT 45° 1 po. et remplacez-le par un coude (BB) et un raccord tournant (6) si nécessaire. Assemblez avec du produit d'étanchéité pour tuyau.
4. Installez les supports (3) et les joints (4). Serrez au couple de 20-24 N•m.
5. Installez le moteur pneumatique (F) sur le système. Consultez le manuel du système pour d'autres instructions.

REMARQUE : Pour les systèmes Uni-Drum™, positionnez les pompes gauche et droite comme indiqué ci-dessous.



Procédure de décompression



Suivez la procédure de décompression chaque fois que vous voyez ce symbole.

Cet équipement reste sous pression jusqu'au relâchement manuel de la pression. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par un fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, respectez la Procédure de décompression une fois la distribution terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

Pour le système d'alimentation

Consultez le manuel du système.

Pour la pompe

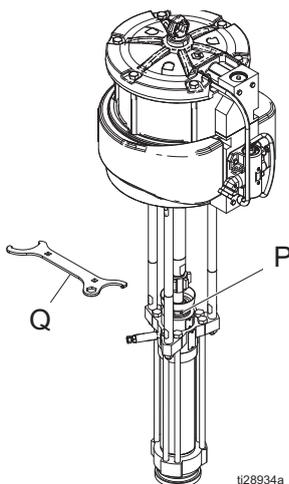
1. Désactivez tout équipement de distribution sur le système. Consultez le manuel du système.
2. Fermez la vanne d'arrêt de type purgeur (E)
3. Ouvrez toutes les vannes en aval, telles que les applicateurs de siège à bille sur les ensembles d'élévateur qui peuvent faire partie du système. Tenez un récipient prêt à récupérer le produit écoulé.
4. Ouvrez la vanne de purge (S) de la pompe.
REMARQUE : Tenez un récipient prêt.
5. Laissez la vanne de purge ouverte jusqu'à ce que vous soyez prêt à pulvériser/distribuer de nouveau.

Maintenance

Écrou / Coupelle du presse-étoupe



1. Remplissez l'écrou / coupelle de presse-étoupe (P) au tiers avec le liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL) de Graco.
2. Utilisez la clé fournie (Q) pour ajuster l'écrou du presse-étoupe chaque semaine afin qu'il soit bien ajusté. NE serrez PAS trop.



Rinçage de la pompe



Afin de réduire les risques de blessures graves, ne rincez pas la pompe avec des fluides du groupe 1 tels que définis par la directive 2014/68/UE (Directive sur les équipements sous pression).

La pompe a été testée avec une huile légère laissée à l'intérieur afin de protéger les pièces de la pompe. Si le fluide que vous utilisez peut avoir été contaminé par de l'huile, rincez-le à l'aide d'un produit de rinçage compatible avant d'utiliser la pompe.

- Rincez à la pression la plus basse possible. Vérifiez les connecteurs pour d'éventuelles fuites et serrez si nécessaire.
 - Le rinçage doit s'effectuer avec un fluide compatible avec le fluide distribué et les pièces en contact avec le produit de l'équipement.
1. Exécutez la **Procédure de décompression** à la page 9.
 2. Réglez la pompe sur la pression de fluide la plus basse possible, puis démarrez-la.
 3. Distribuez le fluide dans un seau métallique mis à la terre.

Débranchement du bas de pompe



Pour réduire le risque de blessure grave lors d'une opération de dépressurisation, suivez toujours la **Procédure de décompression** à la page 9.

1. Rincez la pompe si vous utilisez un matériau jetable dans les toilettes.
2. Arrêtez la pompe en bas de sa course.
3. Exécutez la **Procédure de décompression** à la page 9.
4. Déconnectez le flexible d'air ou hydraulique. Bouchez immédiatement tous les flexibles hydrauliques pour éviter la contamination du système hydraulique. Tenez le raccord de sortie du fluide avec une clé pour l'empêcher d'être desserré pendant le débranchement du flexible à fluide.
5. Déconnectez le bas de pompe (G) du moteur (F) comme suit. Veillez à noter la position relative de la sortie de fluide de la pompe par rapport à l'entrée d'air ou hydraulique du moteur en raison de restrictions d'orientation sur le système. Si le moteur ne nécessite pas d'entretien, laissez-le fixé sur son support.

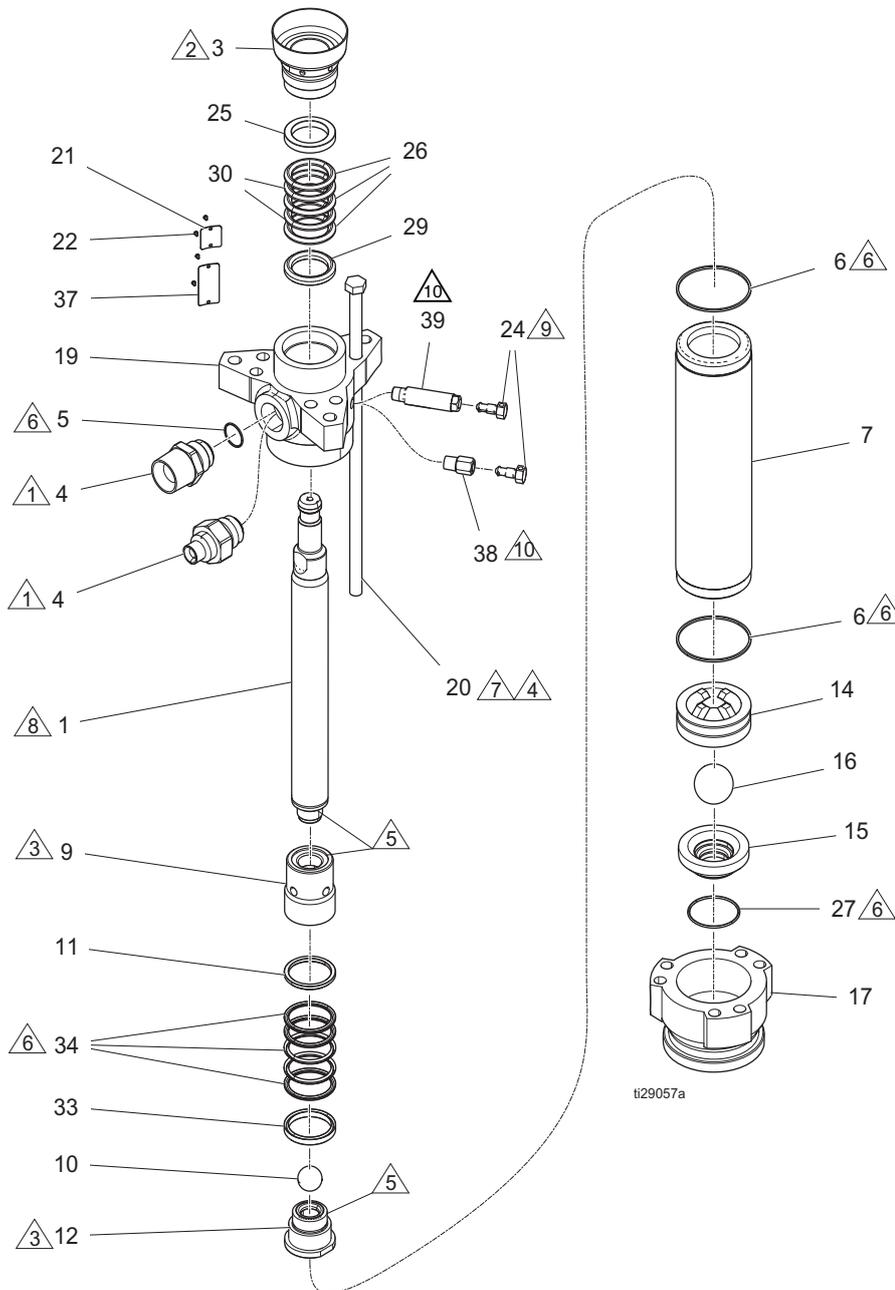


Pour soulever, déplacer ou déconnecter la pompe, assurez-vous d'être au moins deux. Cette pompe est trop lourde pour une seule personne. Si vous débranchez le bas de pompe d'un moteur toujours monté (par exemple, sur un support mural), veillez à soutenir le bas de pompe pendant son débranchement. Dans le cas contraire, la pompe pourrait tomber et causer des blessures ou des dommages matériels. Pour ce faire, fixez solidement la pompe ou demandez à au moins deux personnes de soutenir la pompe pendant qu'une autre personne la déconnecte.

6. Utilisez des clés à molette pour dévisser l'écrou d'accouplement (J) de l'adaptateur d'accouplement (H). Retirez les colliers d'accouplement (K). Veillez à ne pas perdre ou laisser tomber les colliers.
7. Maintenez les méplats de la barre d'accouplement (L) avec une clé pour empêcher les tiges de tourner. Dévissez les écrous hexagonaux (N) des rallonges des barres d'accouplement. Retirez délicatement le bas de pompe (G) du moteur (F).

Pièces du bas de pompe

25A447, 25A448, 25A449, 25A450



- 1 Serrez au couple de 156-171 N•m.
- 2 Serrez au couple de 135-169 N•m.
Pour 241648, 249991 et 15F298, serrez au couple limite de 27-40 N•m.
- 3 Serrez au couple de 459-481 N•m.
- 4 Serrez en croix et uniformément au couple de 244-264 N•m.
- 5 Appliquez du lubrifiant antigrippant sur les filetages et les faces d'accouplement.
- 6 Lubrifiez.
- 7 Appliquez du lubrifiant pour filetage.
- 8 Utilisez une presse pour mettre en place le cylindre (7).
- 9 Dévissez le bouchon du corps de la vanne et nettoyez-le.
- 10 Serrez au couple de 30-38 N•m.

Liste des pièces du bas de pompe

REMARQUE : Voir le dessin des pièces à la page précédente. Les références varient selon le bas de pompe. Pour trouver la référence utilisée dans votre bas de pompe, parcourez le tableau pour trouver la référence voulue, puis lisez de gauche à droite pour trouver la référence de votre bas de pompe.

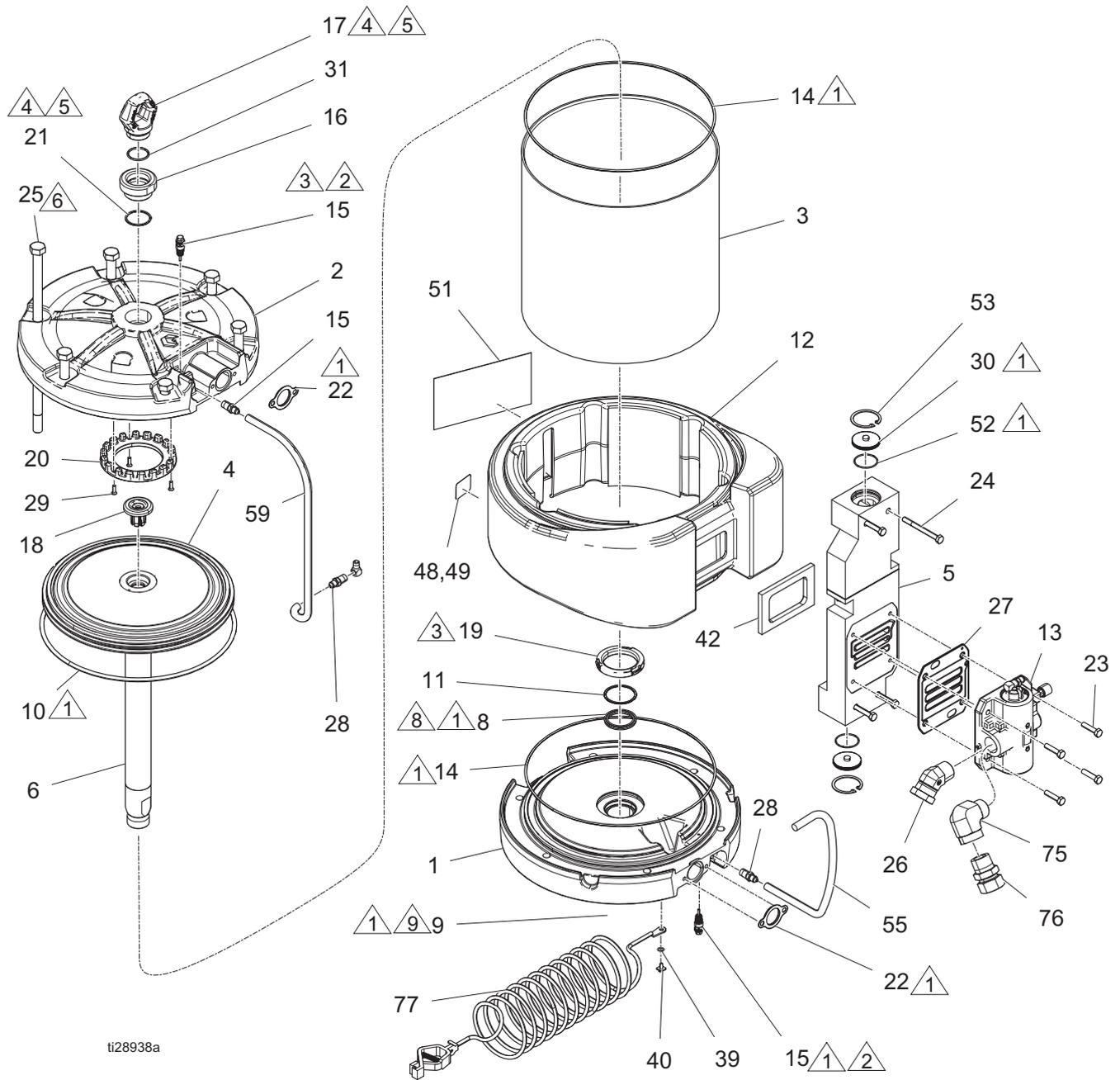
Réf.	Pièce	Qté.	*25A447	*25A448	*25A449	*25A450
			Acier au carbone, Severe Duty	Acier au carbone, MaxLife	Acier inoxydable, Severe Duty	Acier inoxydable, MaxLife
1	TIGE, piston	1	17L297	17L298	17L297	17L298
3	ÉCROU, coupelle de presse-étoupe	1	24U017	24U017	24U019	24U019
4	RACCORD, sortie	1	184279	184279	184387	184387
5	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1	109213	109213	109213	109213
6	JOINT	2	184072	184072	184072	184072
7	CYLINDRE	1	17L296	17L295	17L296	17L295
9	GUIDE, bille	1	184283	184283	184283	184283
10	BILLE, métallique	1	102973	15C869	102973	15C869
11	GARNITURE, presse-étoupe, mâle	1	184232	184232	184232	184232
12	BOÎTIER, vanne	1	222795	222795	222795	222795
13	PRESSE-ÉTOUPE, en V	2	184312	184312	687057	687057
14	GUIDE, bille	1	184406	184406	184282	184282
15	BOÎTIER, vanne	1	222794	222794	222838	222838
16	BILLE, admission	1	102974	15C868	110294	15C868
17	BOÎTIER, admission	1	184275	184275	184390	184390
19	BOÎTIER, sortie, pompe	1	184290	184290	184389	184389
20	BOULON	6	17L291	128710	17L291	17L291
21	PLAQUE, désignation	1	184446	184446	184446	184446
22	VIS, entraînement	4	100508	100508	109202	109202
24	BOUCHON	1	190128	190128	190293	190293
25	GARNITURE, presse-étoupe, femelle	1	184181	184181	184181	184181
26	PRESSE-ÉTOUPE, en V	3	109311	109311	109261	109261
27	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1	102857	102857	102857	102857
29	GARNITURE, presse-étoupe, mâle	1	184231	184231	184231	184231
30	PRESSE-ÉTOUPE, en V	2	184311	184311	687056	687056
33	GARNITURE, presse-étoupe, femelle	1	184182	184182	184182	184182
34	PRESSE-ÉTOUPE, en V	3	109312	109312	109262	109262
37▲	PLAQUE, avertissement	1	184473	184473	184474	184474
39	CORPS, purgeur	1	190126	190126	184392	184392

Pièces du bas de pompe	Corps	Dimension	Construction de la tige	Construction du cylindre	Construction de la bille	Construction du siège	Joints de piston	Joints de presse-étoupe
*25A447	CS	1000 cc	Acier inoxydable avec Severe-Duty	Acier inoxydable avec Severe-Duty	Acier inoxydable	E-Nickel/fonte	3 PTFE/2 cuir	3 PTFE/2 cuir
*25A448	CS	1000 cc	Acier inoxydable avec MaxLife	Acier inoxydable avec MaxLife	Nitrure de silicone	E-Nickel/fonte	3 PTFE/2 cuir	3 PTFE/2 cuir
*25A449	Acier inox	1000 cc	Acier inoxydable avec Severe-Duty	Acier inoxydable avec Severe-Duty	Acier inoxydable	Acier inoxydable	3 UHMWPE / 2 Graphite PTFE	3 UHMWPE / 2 Graphite PTFE
*25A450	Acier inox	1000 cc	Acier inoxydable avec MaxLife	Acier inoxydable avec MaxLife	Nitrure de silicone	Acier inoxydable	3 UHMWPE / 2 Graphite PTFE	3 UHMWPE / 2 Graphite PTFE

▲ Des étiquettes d'avertissement supplémentaires sont mises à disposition gratuitement.

* Les éléments font partie d'un kit, Voir **Kits et accessoires** à la page 17.

Moteur pneumatique 25A455



ti28938a

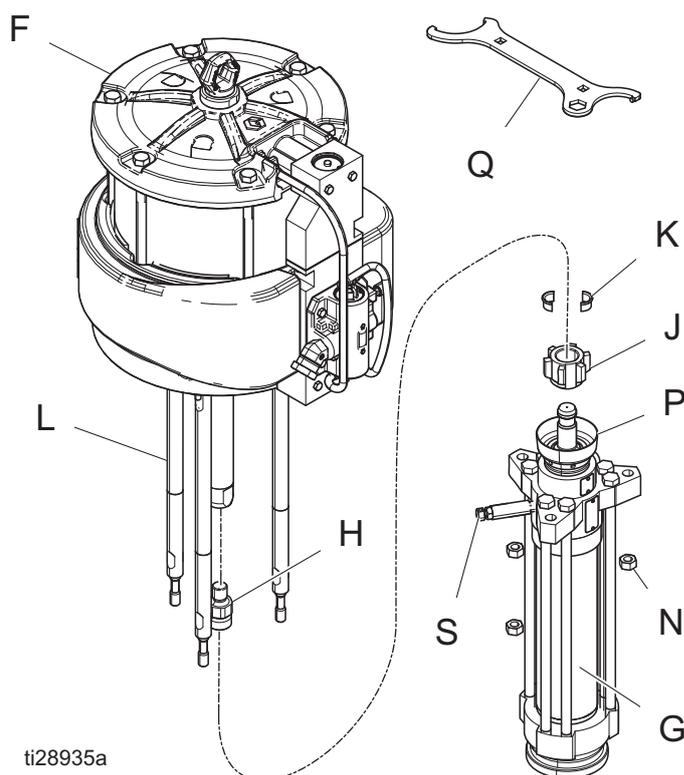
Liste des pièces du moteur pneumatique

Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
1†	24X559	CAPOT, inférieur	1	22†	-----	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, capuchon d'extrémité	2
2	24W584	CAPOT, supérieur	1	23	110036	BOULON, M8 x 1,25 x 45 mm	4
3†	17L293	KIT, cylindre	1	24	17B389	VIS, M8 x 1,25 x 45 mm	4
4†	25A890	KIT, piston, moteur	1	25	127582	VIS, 5/8 11 x 8,5 po.	6
5	17L300	COLLECTEUR, échappement, XL	1	26	-----	RACCORD, tournant, 45°, 1 npt x 1 npsm	1
7†	-----	ROULEMENTS, manchon, D.I. 1,75 po. D.E. 2 po.	1	27	24X565	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, vanne, lot de 2	1
8†	-----	PRESSE-ÉTOUPE, coupelle en U, D.I. 1,75 po. D.E. 2,125 po.	1	28	555749	RACCORD, adaptateur, 1/8 npt(m) x JIC (#4) ; 1/2 hex	2
9†	-----	JOINT, tige, racleur, tige de 1,75 po.	1	30	17C974	CAPUCHON, collecteur, air, XL	2
10†	-----	JOINT TORIQUE, piston	1	31	C20987	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
11†	-----	CIRCLIP	1	38	244524	CÂBLE, terre, avec collier (inclut 38a)	1
12	24X560	COUVERCLE, silencieux, complet	1	38a▲	290079	ÉTIQUETTE, avertissement, mise à la terre (Non illustré)	1
13	24X562	VANNE, air, XL	1	39	111307	RONDELLE, blocage, extérieure	1
14	109486	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	2	40	116343	VIS, mise à la terre	1
15	24A366	VANNE, pilote (inclut 15a-15c)	2	42	17C776	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, silencieux	1
15a	155685	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique, milieu	1	51▲	15F674	ÉTIQUETTE, sécurité, moteur	1
15b†	-----	PRESSE-ÉTOUPE, coupelle en U, arbre	1	52	104010	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	2
15c	154741	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique, bas	1	53	557832	ANNEAU, retenue, int. de base 187	2
15d	197650	JOINT TORIQUE, buna, haut	1	55	128090	FLEXIBLE, avec raccord	2
16	16D001	ADAPTATEUR, anneau de levage	1	75	123889	RACCORD, coude	1
17	15F931	ANNEAU, levage, acier inox, filetage 1 9/16	1	76	C19032	RACCORD TOURNANT, union	1
18	NXT106	AMORTISSEUR, piston (avec aimant)	1				
19†	25A915	KIT, amortisseur, haut et bas (avec vis)	1				
21	108014	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1				

▲ Des étiquettes, affiches, plaques et cartes d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.

† Voir Kits et accessoires, page 17.

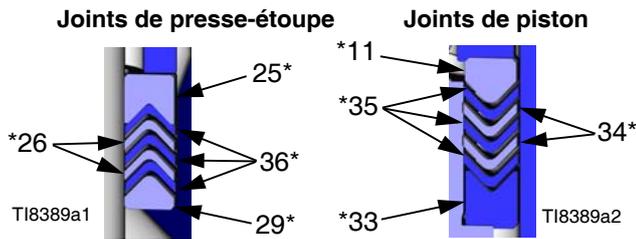
Pompes Dura-Flo 1000 cc avec moteurs Xtreme et XL



Réf.	Description	25A451	25A452	25A453	25A454	Qté.
		Severe Duty	Max Life	Severe Duty	MaxLife	
		Carbone Acier	Inoxydable Acier	Carbone Acier	Inoxydable Acier	
F	MOTEUR, XL 24000	25A455	25A455	25A455	25A455	1
H	ADAPTATEUR, tige	184582	184582	184582	184582	1
J	COLLIER, accouplement	184130	184130	184130	184130	2
K	ÉCROU, accouplement	184096	184096	184096	184096	1
N	ÉCROU, usiné, hex.	106166	106166	106166	106166	3
Q	OUTIL, clé, combo	184278	184278	184278	184278	1
-	COLLE, anaérobie	102969	102969	102969	102969	1
L	KIT, tige, attache, 1000 cc	17L294	17L294	17L294	17L294	3
-	MONTAGE	189977	189977	189977	189977	3
-	JOINT D'ÉTANCHEÏTÉ	190072	190072	190072	190072	6
C	Dura-Flo 1800 (1000 cc)	25A447	25A448	25A449	25A450	1

Kits de réparation

Joints UHMWPE et PTFE



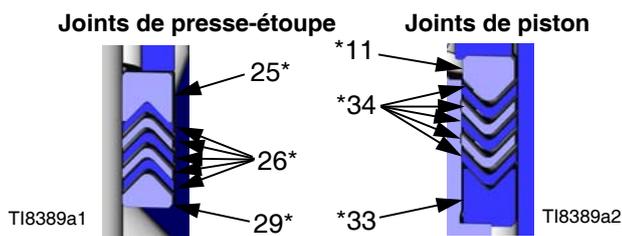
Kit de réparation 17L796, pour Dura-Flo 1000 cc (standard pour 25A449 et 25A450)

Réf.	Pièce	Description	Qté.
11	184232	GARNITURE, mâle, piston, acier inoxydable	1
25	184181	GARNITURE, femelle, presse-étoupe, acier inoxydable	1
26	687056	JOINT EN V, presse-étoupe, graphite/PTFE	2
29	184231	GARNITURE, mâle, presse-étoupe, acier inoxydable	1
33	184182	GARNITURE, femelle, piston, acier inoxydable	1
34	687057	JOINT EN V, piston, graphite/PTFE	2
35	109262	JOINT EN V, piston, UHMWPE	3
36	109261	JOINT EN V, presse-étoupe, UHMWPE	3

Kit de réparation 222845, pour Dura-Flo 1000 cc

Réf.	Pièce	Description	Qté.
11	184232	GARNITURE, mâle, piston, acier inoxydable	1
25	184181	GARNITURE, femelle, presse-étoupe, acier inoxydable	1
26	109311	JOINT EN V, presse-étoupe; PTFE	2
29	184231	GARNITURE, mâle, presse-étoupe, acier inoxydable	1
33	184182	GARNITURE, femelle, piston, acier inoxydable	1
34	109312	JOINT EN V, piston, PTFE	2
35	109262	JOINT EN V, piston, UHMWPE	3
36	109261	JOINT EN V, presse-étoupe, UHMWPE	3

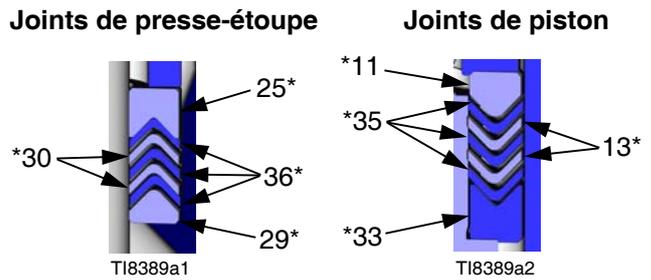
Joints en PTFE



Kit de réparation 222846, pour Dura-Flo 1000 cc

Réf.	Pièce	Description	Qté.
11*	184232	GARNITURE, mâle, piston ; acier inoxydable	1
25*	184181	GARNITURE, femelle, presse-étoupe ; acier inoxydable	1
26*	109311	JOINT EN V, presse-étoupe ; PTFE	5
29*	184231	GARNITURE, mâle, presse-étoupe, acier inoxydable	1
33*	184182	GARNITURE, femelle, piston ; acier inoxydable	1
34*	109312	JOINT EN V, piston, PTFE	5

Joints en PTFE et cuir



Kit de réparation 222849, pour Dura-Flo 1000 cc (standard pour 25A447 et 25A448)

Réf.	Pièce	Description	Qté.
11*	184232	GARNITURE, mâle, piston ; acier inoxydable	1
13*	184312	JOINT EN V, piston ; cuir	2
25*	184181	GARNITURE, femelle, presse-étoupe ; acier inoxydable	1
29*	184231	GARNITURE, mâle, presse-étoupe, acier inoxydable	1
30*	184311	JOINT EN V, presse-étoupe ; cuir	2
33*	184182	GARNITURE, femelle, piston ; acier inoxydable	1
35*	109262	JOINT EN V, piston ; UHMWPE	3
36*	109261	JOINT EN V, presse-étoupe ; UHMWPE	3

Secours 222847 Cuir/PTFE

Kit de conversion pour Dura-Flo 1000 cc

11*	184232	GARNITURE, mâle, piston ; acier inoxydable	1
13*	184312	JOINT EN V, piston ; cuir	4
25*	184181	GARNITURE, femelle, presse-étoupe ; acier inoxydable	1
26*	109311	JOINT EN V, presse-étoupe ; PTFE	1
29*	184231	GARNITURE, mâle, presse-étoupe ; acier inoxydable	1
30*	184311	JOINT EN V, presse-étoupe ; cuir	4
33*	184182	GARNITURE, femelle, piston ; acier inoxydable	1
34*	109312	JOINT EN V, piston ; PTFE	1

Kit de réparation de joints 17L796 pour Dura-Flo 1000 cc

11*	184232	GARNITURE, mâle, piston ; acier inoxydable	1
13*	687056	JOINT EN V, graphite/TFE Dura	2
25*	184181	GARNITURE, femelle, presse-étoupe ; acier inoxydable	1
29*	184231	GARNITURE, mâle, presse-étoupe ; acier inoxydable	1
30*	687057	JOINT EN V, graphite/TFE Dura	1
33*	184182	GARNITURE, femelle, piston ; acier inoxydable	1
35*	109262	JOINT EN V, piston ; UHMWPE	3
36*	109261	JOINT EN V, presse-étoupe ; UHMWPE	3

Kits et accessoires

† Kits de réparation pour moteur pneumatique XL

Pièce	Description	Moteur pneumatique Références
NXT103	Anneau de levage	(17)
25A890	Kit de réparation ensemble piston/tige	
-- 15G478	Amortisseur	(18)
-----	Piston	(4)
-----	Arbre, piston, tige	
24X558	Kit de réparation des pièces souples du moteur pneumatique	
-----	Joint torique, cylindre (2)	(14)
-- 155885	Presse-étoupe, joint torique, milieu	(15a)
-----	Presse-étoupe, coupelle en U, arbre	(15b)
-- 154741	Presse-étoupe, joint torique, bas	(15c)
-- 197650	Joint torique, buna, haut	(15d)
-----	Joint torique, piston	(10)
-----	Presse-étoupe, coupelle en U	(8)
-----	Joint, tige	(9)
-----	Circlip	(11)
-----	Joint d'étanchéité, capuchon d'extrémité (2)	(22)
-----	Joint d'étanchéité, silencieux	(42)
24X559	Kit de réparation de capuchon d'extrémité	
-----	Amortisseur	(19)
-----	Roulements, manchon	(7)
-----	Presse-étoupe, coupelle en U	(8)
-----	Joint, tige	(9)
-----	Circlip	(11)
-----	Capot, inférieur	(1)
24X560	Kit de réparation du silencieux	
-- 15F674	Étiquette, avertissement	(51)
-----	Mousse, amortisseurs	(46)
-----	Cylindre, moteur	(3)
24A915	Kit d'amortisseur	
-----	Amortisseur, bas	(19)
-----	Amortisseur, haut	(20)
-----	Vis, haut (3)	(29)

Kits de réparation de vanne d'air

Pièce	Description	Vanne d'air Références
24X562	Réparation, ensemble complet	
-----	Vanne, air, XL	(13)
24X585	Kit, joint d'étanchéité, vanne (lot de 2)	(27)
24X563	Réparation, joints toriques de vanne	

Accessoires

Pièce	Description
256893	Capteur linéaire, imprégné, XM
287839	Capteur linéaire, moteurs HLS
24X550	Kit, commutateur à lames et électrovanne, DataTrak, support XL
24X552	Kit, commutateur à lames, DataTrak, support XL

Kit de pièces d'assemblage de pompe 17L014 1000 cc

Pièce	Description	Qté.
184582	ADAPTATEUR, tige	1
184130	COLLIER, accouplement	2
184096	ÉCROU, accouplement	1
106166	ÉCROU, usiné, hex.	3
184278	OUTIL, clé, combo	1
102969	COLLE, anaérobie	1
17L294	KIT, tige, attache, 1000 cc	3
189977	MONTAGE	3
190072	RONDELLE	6

Kit Moteur XL 25A455

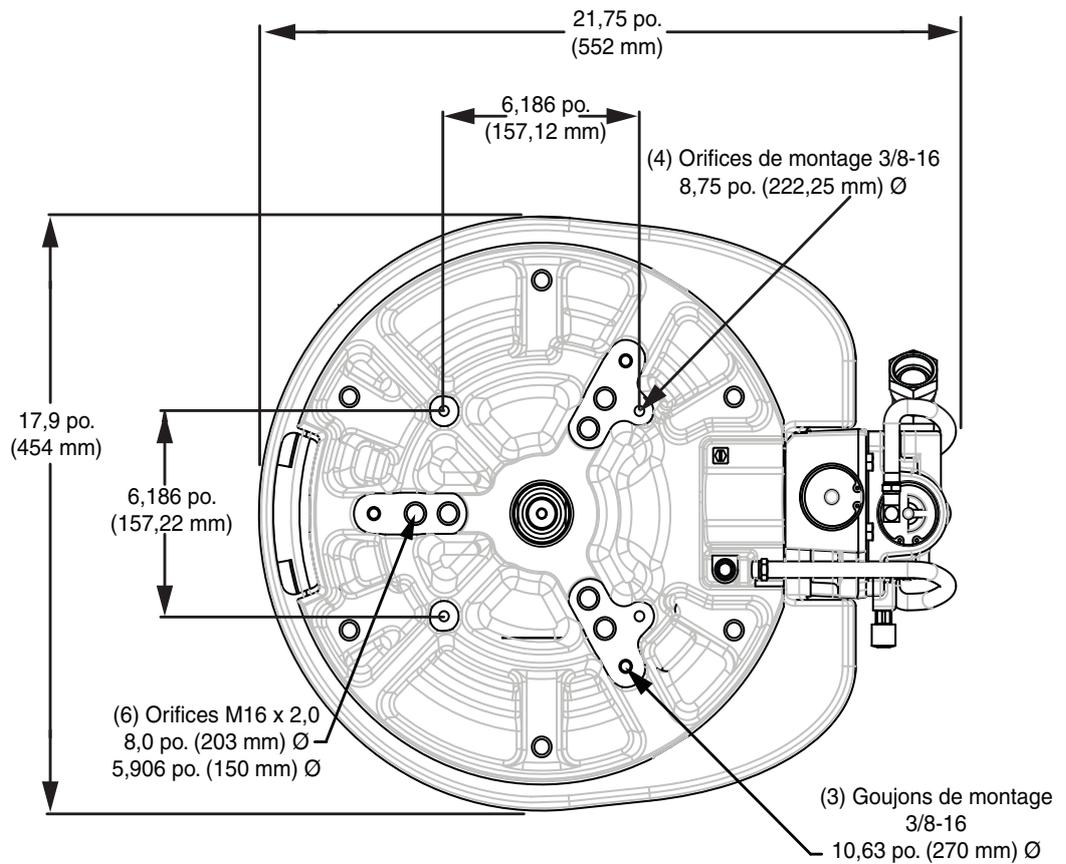
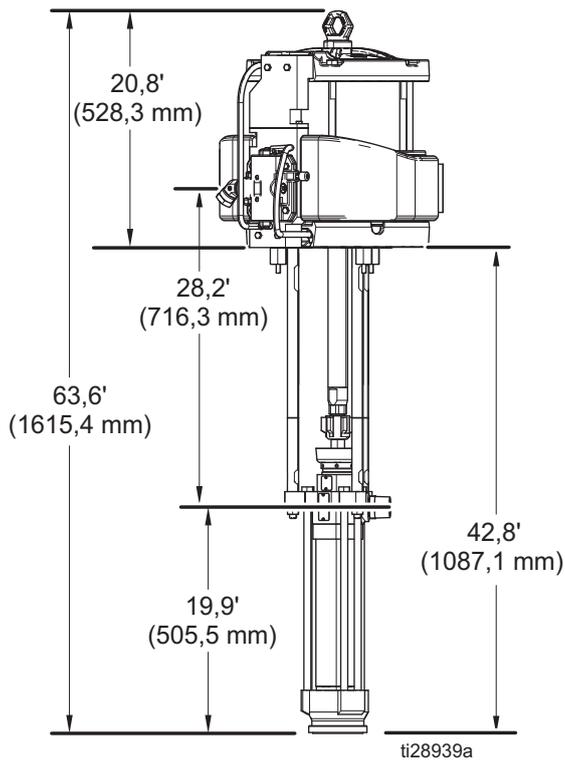
Pièce	Description	Qté.
-----	MOTEUR, XL, 24000	1
244524	FIL, de terre, avec collier	1
189977	MONTAGE	3
190072	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	6
123889	RACCORD, coude	1
C19032	RACCORD TOURNANT, union	1
110110	PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, tuyau	1

Kits de moteur pneumatique et ensemble bas de pompe

Ensemble parent	Élément n° 1	Élément n° 2	Description
†26B358	*25A455	3A4100	MOTEUR, XL, 2400
†26B359	*25A447	3A4100	POMPE, RECIP, 18CM-CST, 1000 CC
†26B360	*25A448	3A4100	POMPE, RECIP, 18CM-CST, 1000 CC, MAX
†26B361	*25A449	3A4100	POMPE, RECIP, 18CM-SST, 1000 CC
†26B362	*25A450	3A4100	POMPE, RECIP, 18CM-SST, 1000 CC, MAX

REMARQUE : Ne commandez pas l'élément n° 1 *, doit être commandé comme ensemble parent †

Plans des dimensions et des orifices de montage



Spécifications techniques

Pompes Dura-Flo XL 1000 cc Modèles 25A451, 25A452, 25A453, 25A454		
	Unités américaines	Système métrique
Rapport	47:1	
Pression de service maximum du fluide	4500 psi	31 MPa, 310 bars
Pression maximum d'entrée d'air	100 psi	0,7 MPa, 7 bars
Volume par cycle	0,264 gallon	1000 cc
Vitesse maximum	30 cpm	
Température de fonctionnement maximum de la pompe	100° F	37,8° C
Longueur de course	11,25 po.	286 mm
Zone efficace du piston du moteur pneumatique	132,7 po. ²	856 cm ²
Zone efficace du bas de pompe	2,79 po. ²	18 cm ²
Puissance totale des sons *	98 dBA	
Pression sonore moyenne * +	88,6 dBA	
Dimension de l'entrée d'air	1 po. npt(f)	
Dimension de l'entrée de fluide	2 po. npt(f)	
Dimension de la sortie de fluide	<i>Bas de pompe en acier au carbone et acier inoxydable : 1-1/2 po. npt(m)</i>	
Poids	<i>Moteur : 120 lb Bas de pompe : 98 lb</i>	<i>Moteur : 54,4 kg Bas de pompe : 44,5 kg</i>
Pièces en contact avec le produit	<i>Bas de pompe en acier au carbone : Acier au carbone ; placage au chrome, zinc et nickel électrique ; qualités d'acier inoxydable 304, 404 et 17-4 PH ; nitrure de silicone ; carbure de tungstène ; fonte ductile ; acétal; PTFE; PTFE renforcé en fibres de carbone ; UHMWPE; cuir</i>	
	<i>Bas de pompe en acier inoxydable : qualités d'acier inoxydable 304, 329 et 17-4 PH ; nitrure de silicone ; placage au chrome ; carbure de tungstène ; acétal, PTFE; PTFE renforcé en fibres de carbone ; UHMWPE; cuir</i>	

Non destiné à une utilisation avec les fluides du groupe 1 tels que définis par la directive 2014/68/UE (Directive sur les équipements sous pression).

N'utilisez pas de fluides dont le point d'éclair dépasse la température maximum de fonctionnement de la pompe.

* Testé à 18 cpm avec une pression d'air à l'entrée de 4,5 bars (0,45 MPa, 65 psi) conformément à la norme ISO 9614-2.

+ Mesuré à une distance de 1 m de l'équipement à une hauteur de 1,5 m.

Proposition 65 de Californie

RÉSIDENTS EN CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** : Cancer et effet nocif sur la reproduction – www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et la société Graco ne sera pas tenue pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou des traces d'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation, l'abrasion, la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, la négligence, un accident, une modification ou un remplacement par des pièces ou des composants qui ne sont pas de la marque Graco. De même, Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement faisant l'objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QUE LA SOCIÉTÉ VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts, le cas échéant, par la garantie de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour obtenir les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consultez le site Internet www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contactez votre distributeur Graco ou téléphonez pour connaître le distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6921 ou appel gratuit : 1-800-328-0211, Fax : 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A4100

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2016, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision E, février 2021